

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

5. november 2004

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1920/2004 af 25. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 992/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge	1
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1921/2004 af 25. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 499/96 om åbning af forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer og for levende heste med oprindelse i Island	5
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1922/2004 af 25. oktober 2004 om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg med oprindelse i Schweiz	7
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1923/2004 af 25. oktober 2004 om visse indrømmelser over for Schweiz i form af EF-toldkontingenter for visse forarbejdede landbrugsprodukter	9
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1924/2004 af 4. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	11
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1925/2004 af 29. oktober 2004 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Rådets forordning (EF) nr. 1798/2003 om administrativt samarbejde vedrørende merværdiafgift	13
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1926/2004 af 3. november 2004 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, der fører fransk flag	19

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1920/2004

af 25. oktober 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 992/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 992/95⁽¹⁾ er der åbnet fællesskabstoldkontingenter for de pågældende varer.
- (2) Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Ungarns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde blev vedtaget ved aftalen om udvidelsen af EØS, der blev undertegnet mellem Fællesskabet og dets medlemsstater, Island, Liechtenstein og Norge og ovennævnte tiltrædende lande den 14. oktober 2003.
- (3) I afventning af gennemførelsen af de fornødne procedurer for EØS-udvidelsesaftalens vedtagelse er der truffet en aftale i form af brevveksling med henblik på midlertidig anvendelse af EØS-udvidelsesaftalen. Denne aftale blev godkendt ved Rådets afgørelse 2004/368/EF⁽²⁾.
- (4) EØS-udvidelsesaftalen omfatter en tillægsprotokol til frihandelseverenskomsten mellem EØF og Norge af 1973, i det følgende betegnet »protokollen«, som fastsætter, at der skal åbnes nye fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer. Disse nye toldkontingenter bør åbnes.
- (5) Det er fastsat i protokollen, at træk på to nye toldkontingenter indstilles den 15. oktober hvert år fra 2005, således at den uudnyttede del udelukkende stilles til rådighed for indførsler, der foretages i slutningen af året.
- (6) Forordning (EF) nr. 992/95 bør derfor ændres.

- (7) Da EØS-udvidelsesaftalen har virkning fra den 1. maj 2004, bør nærværende forordning finde anvendelse fra samme dato og træde i kraft med øjeblikkelig virkning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 992/95 ændres således:

- 1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 2a

Fra 2005 vil træk på underkontingenterne med løbenumrene 09.0760 og 09.0763 blive indstillet den 15. oktober hvert år.

Den følgende arbejdsdag vil den uudnyttede del af hvert af disse kontingenter blive stillet til rådighed for indførsler, der er angivet fra den 1. oktober det pågældende år, inden for rammerne af underkontingentet med løbenummer 09.0778 for det pågældende år.

Fra den 15. oktober og frem stilles eventuelle træk, som efterfølgende sendes tilbage, fordi de er uudnyttede, kun til rådighed for indførsler, der er angivet fra den 1. oktober det pågældende år.«

- 2) Bilag I og II ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. For 2004 nedsættes de årlige mængder for toldkontingenterne med løbenumrene 09.0752, 09.0756 og 09.0758 i forhold til den del af kontingentperioden i hele uger, der er forløbet inden den 1. maj 2004.

2. For 2004 åbnes toldkontingentet med løbenummer 09.0754 for perioden fra 15. juni til 31. december for en mængde på 24 800 tons.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 4.5.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1329/2003 (EUT L 187 af 26.7.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 130 af 29.4.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 2004.

På Rådets vegne

R. VERDONK

Formand

BILAG

Forordning (EF) nr. 992/95 ændres således:

1) I bilag I indsættes følgende:

Løbenummer	KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (i tons med mindre andet er angivet)	Kontingent- told (%)
»09.0752	ex 0303 50 00	Sild af arten <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea Pallasii</i> , frosne, undtagen lever, rogn og mælke heraf, til industriel fremstilling ⁽⁴⁾ ⁽²⁾	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , frossen, undtagen lever, rogn og mælke heraf, til industriel fremstilling ⁽⁴⁾ ⁽²⁾ 15.6.-31.12.2004 fra 2005 til 2009	24 800	0
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.-14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.-30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.-31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75	Frosne sildelapper (<i>Clupea harengu</i> , <i>Clupea Pallasii</i>)	67 000	0
	ex 0304 90 22	Frosne sildelapper til industriel fremstilling ⁽⁴⁾ ⁽²⁾		
09.0758	ex 1605 20 10	Rejer, pillede og frosne, i hermetisk lukkede pakninger ⁽³⁾	2 500	0

⁽⁴⁾ Henførsel under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

⁽¹⁾ Taric-koderne fremgår af bilag II.

⁽²⁾ Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.

⁽³⁾ Tillægskontingentet for frosne, pillede rejer (KN-kode 1605 20 10) vil blive åbnet, når der er fundet en løsning på spørgsmålet om at give fisk og fiskerivarer, der landes i Norge af fartøjer fra Fællesskabet, mulighed for transit gennem Norge til Fællesskabet.»

2) I bilag II indsættes følgende:

Løbenummer	KN-koder	Taric-koder
»09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91«

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1921/2004

af 25. oktober 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 499/96 om åbning af forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer og for levende heste med oprindelse i Island

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

juni, og derfor er det ikke nødvendigt at benytte ovennævnte toldkontingent i denne periode.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

(6) Forordning (EF) nr. 499/96 bør ændres i overensstemmelse hermed.

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

(7) Da EØS-udvidelsesaftalen fik virkning fra den 1. maj 2004, bør denne forordning finde anvendelse fra samme dato og træde i kraft med øjeblikkelig virkning —

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 499/96 af 19. marts 1996 om åbning af forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer og for levende heste med oprindelse i Island ⁽¹⁾ blev der åbnet fællesskabstoldkontingenter for sådanne fiskerivarer og levende heste.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 499/96 foretages følgende ændringer:

(2) Den Tjekkiske Republiks, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Slovaqiets og Sloveniens (i det følgende benævnt »de tiltrædende stater«) deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde blev vedtaget ved aftalen om udvidelse af EØS, der blev undertegnet mellem Fællesskabet og dets medlemsstater, Island, Liechtenstein, Norge og de tiltrædende stater den 14. oktober 2003.

1) I artikel 1 indsættes følgende stykke:

»4. Toldkontingentfordelen med løbenummer 09.0792 vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.«

(3) I afventning af gennemførelsen af de fornødne procedurer for EØS-udvidelsesaftalens vedtagelse, er der indgået en aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af EØS-udvidelsesaftalen. Denne aftale blev godkendt ved afgørelse 2004/368/EF ⁽²⁾.

2) Bilaget ændres som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

I 2004 nedsættes den årlige toldkontingentmængde under løbenummer 09.0792 i forhold til den del af kontingentperioden i hele uger, der er forløbet inden den dato, der er nævnt i artikel 3, stk. 2.

(4) EØS-udvidelsesaftalen omfatter en tillægsprotokol til frihandelseverenskomsten mellem EF og Island fra 1972, hvori der fastsættes et nyt fællesskabstoldkontingent for visse fiskerivarer. Dette toldkontingent bør åbnes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(5) Den fælles toldtarifs bundne sats for de pågældende fiskerivarer er »fri« hvert år i perioden fra 15. februar til 15.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

⁽¹⁾ EFT L 75 af 23.3.1996, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 130 af 29.4.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 2004.

På Rådets vegne

R. VERDONK

Formand

BILAG

I bilaget til forordning (EF) nr. 499/96 indsættes følgende:

»09.0792	ex 0303 50 00	0303 50 00 20	Sild af arten <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea pallasii</i> , frosne, undtagen lever, rogn og mælke heraf, til industriel fremstilling ^(*) ⁽¹⁾	950	0
----------	---------------	---------------	---	-----	---

^(*) Henførelse under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291-300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1)).

⁽¹⁾ Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.«

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1922/2004

af 25. oktober 2004

om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg med oprindelse i Schweiz

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union blev der på det bilaterale møde mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund den 19. maj 2004 opnået enighed om princippet om, at handelsstrømmene i overensstemmelse med de præferencer, der tidligere blev indrømmet under de bilaterale ordninger mellem de nye medlemsstater og Schweiz, bør opretholdes efter udvidelsen af Den Europæiske Union. Parterne aftalte derfor at videreføre tilpasningen af toldindrømmelser i forbindelse med aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »aftalen«), der trådte i kraft den 1. juni 2002. Indrømmelserne er anført i bilag 1 og 2 til aftalen, og tilpasningen omfatter åbning af et EF-toldkontingent for import af levende kvæg af en vægt på over 160 kg.

(2) Med Det Schweiziske Forbund er det aftalt, at der ikke bør ske nogen afbrydelse af handelen. Procedurene for bilateral vedtagelse af en beslutning om ændring af bilag 1 og 2 til aftalen vil ikke kunne afsluttes på kort sigt. For at sikre, at de fordele, som kontingentet indebærer, kan anvendes, indtil nævnte beslutning træder i kraft, og med henblik på at forenkle bestemmelserne, bør toldkontingentet åbnes som en selvstændig og midlertidig foranstaltning.

(3) Gennemførelsesbestemmelser til forordningen, herunder de fornødne forvaltningsbestemmelser, bør vedtages efter bestemmelserne i artikel 32 i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽²⁾.

(4) Toldkontingenterne bør kun gælde for produkter, der har oprindelse i Schweiz efter de bestemmelser, som er nævnt i aftalens artikel 4 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Som en selvstændig og midlertidig foranstaltning åbnes der et EF-toldkontingent med toldfritagelse for perioden fra datoen for denne forordnings ikrafttræden til den 30. juni 2005 for import af 4 600 stykker levende kvæg med oprindelse i Schweiz, af en vægt på over 160 kg og henhørende under KN-kode 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 eller 0102 90 79.

2. De i aftalens artikel 4 fastsatte oprindelsesregler gælder for import af de i stk. 1 nævnte produkter.

Artikel 2

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter bestemmelserne i artikel 32 i forordning (EF) nr. 1254/1999.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 2004.

På Rådets vegne

R. VERDONK

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1923/2004

af 25. oktober 2004

om visse indrømmelser over for Schweiz i form af EF-toldkontingenter for visse forarbejdede landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som led i præferenceaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz⁽¹⁾, der blev indgået ved forordning (EØF) nr. 2840/72⁽²⁾, har Schweiz fået en indrømmelse for forarbejdede landbrugsprodukter.
- (2) Som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet tiltrædelse bør indrømmelsen tilpasses under hensyn til de ordninger for handelen med forarbejdede landbrugsprodukter, der fandtes mellem disse ti lande på den ene side og Schweiz på den anden side.
- (3) Med henblik herpå blev der den 25. juni 2004 efter forudgående forhandlinger parafet en aftale om de nødvendige ændringer af ovennævnte præferenceaftale for at tage hensyn til udvidelsen af Den Europæiske Union.
- (4) På grund af tidnød kunne denne aftale dog ikke træde i kraft den 1. maj 2004, og Fællesskabet må derfor vedtage de nødvendige foranstaltninger for at afhjælpe denne situation.

(5) Disse foranstaltninger bør have form af et autonomt fællesskabstoldkontingent, der svarer til de aftalemæssigt fastlagte præferencetoldindrømmelser, som Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet anvendte.

(6) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2232/2003⁽³⁾ blev der i 2004 åbnet et toldkontingent for produktet under løbenummer 09.0914. Dette nye toldkontingent tillægges den eksisterende indrømmelse.

(7) Schweiz har under forbehold af gensidighed givet politisk tilsagn om at træffe autonome overgangsforanstaltninger til fordel for Fællesskabet med virkning fra 1. maj 2004

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra 1. maj til 31. december 2004 er de varer med oprindelse i Schweiz, som er anført i bilaget, omfattet af et åbent toldkontingent i henhold til de betingelser, som er fast deri.

Artikel 2

Det i artikel 1 omhandlede toldkontingent forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93⁽⁴⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 2004.

På Rådets vegne

R. VERDONK

Formand

⁽¹⁾ EFT L 300 af 31.12.1972, s. 189.

⁽²⁾ EFT L 300 af 31.12.1972, s. 188.

⁽³⁾ EUT L 339 af 24.12.2003, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

BILAG

PRÆFERENCETOLDKONTINGENT

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Autonomt kontingent 1.5.2004 til 31.12.2004	Toldsats	Autonomt kontingent Følgende år
09.0914	2106 90 92	Andre tilberedte næringsmidler, uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent.	187 t	fri	1 309 t

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1924/2004**af 4. november 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	56,5
	204	69,5
	999	63,0
0707 00 05	052	104,0
	999	104,0
0709 90 70	052	89,8
	204	54,8
	999	72,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,9
	624	80,4
	999	74,7
0805 50 10	052	63,3
	388	35,0
	524	64,5
	528	44,0
	999	51,7
0806 10 10	052	86,0
	400	218,4
	508	249,0
	624	179,5
	999	183,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	127,5
	400	99,3
	404	78,5
	512	82,6
	720	34,3
	800	198,6
	804	106,7
	999	102,3
0808 20 50	052	101,1
	720	48,0
	999	74,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1925/2004

af 29. oktober 2004

om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Rådets forordning (EF) nr. 1798/2003 om administrativt samarbejde vedrørende merværdiafgift

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab

Artikel 1

Emne

Denne forordning fastsætter gennemførelsesbestemmelser til artikel 18, 35 og 37 i forordning (EF) nr. 1798/2003.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1798/2003 af 7. oktober 2003 om administrativt samarbejde vedrørende merværdiafgift og ophævelse af forordning (EØF) nr. 218/92⁽¹⁾, særlig artikel 18, 35 og 37, og

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

ud fra følgende betragtninger:

(1) De bestemmelser vedrørende det administrative samarbejde på momsområdet, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 218/92 og i Rådets direktiv 77/799/EØF af 19. december 1977 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder inden for området direkte skatter, visse punktafgifter og afgiftsbelastning af forsikringspræmier⁽²⁾, er blevet sammenkrevet og styrket i forordning (EF) nr. 1798/2003.

1) »stråmandsselskab«: en erhvervsdrivende, der er momsregistreret, og som eventuelt med henblik på bedrageri erhverver eller foregiver at erhverve varer eller tjenesteydelser uden at betale moms og leverer disse varer eller tjenesteydelser med moms indregnet, men uden at overføre den skyldige moms til de berørte nationale myndigheder.

2) »at stjæle et momsregistreringsnummer«: at anvende en anden erhvervsdrivendes momsregistreringsnummer ulovligt.

(2) Det er nødvendigt at fastsætte nøjagtigt, hvilke kategorier af oplysninger der skal udveksles uden forudgående anmodning, hvor hyppigt og hvordan udvekslingen i praksis skal foregå.

Artikel 3

Kategorier af oplysninger, der udveksles uden forudgående anmodning

Følgende kategorier af oplysninger udveksles automatisk eller struktureret automatisk, jf. artikel 17 i forordning (EF) nr. 1798/2003:

(3) Der bør vedtages nærmere regler for den elektroniske udveksling af oplysninger, som foretages i henhold til forordning (EF) nr. 1798/2003.

1) oplysninger om afgiftspligtige personer, der ikke er etableret

(4) Endelig er det nødvendigt at opstille en liste over de statistiske oplysninger, der er nødvendige for evaluering af forordning (EF) nr. 1798/2003.

2) oplysninger om nye transportmidler

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Administrativt Samarbejde —

3) oplysninger om fjernsalg, der ikke er momspligtigt i oprindelsesmedlemsstaten

4) oplysninger om transaktioner inden for Fællesskabet, der formodes at være uretmæssige

⁽¹⁾ EUT L 264 af 15.10.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 885/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 336 af 27.12.1977, s. 15. Senest ændret ved direktiv 2004/56/EF (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 70).

5) oplysninger om (potentielle) »stråmandsselskaber«.

Artikel 4

Underkategorier af oplysninger, der udveksles uden forudgående anmodning

1. Hvad angår afgiftspligtige personer, der ikke er etableret, vedrører udvekslingen af oplysninger:

- a) tildeling af momsregistreringsnummer til afgiftspligtige personer, der er etableret i en anden medlemsstat
- b) refusion af moms til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i indlandet, i overensstemmelse med Rådets direktiv 79/1072/EØF⁽¹⁾.

2. Hvad angår nye transportmidler, vedrører udvekslingen af oplysninger:

- a) leveringer, der er fritaget for afgifter i henhold til artikel 28c, litra A, underlitra b), i Rådets direktiv 77/388/EØF⁽²⁾, af nye transportmidler, som defineret i artikel 28a, stk. 2, der foretages af personer, der betragtes som afgiftspligtige personer i henhold til artikel 28a, stk. 4, og som er momsregistreret
- b) leveringer, der er fritaget for afgift i henhold til artikel 28c, litra A, underlitra b), i direktiv 77/388/EØF, af nye både og luftfartøjer, som defineret i artikel 28a, stk. 2, der foretages af andre afgiftspligtige momsregistrerede personer end nævnt under litra a), til personer, der ikke er momsregistreret
- c) leveringer, der er fritaget for afgift i henhold til artikel 28c, litra A, underlitra b), i direktiv 77/388/EØF, af nye motor-drevne landkøretøjer, som defineret i artikel 28a, stk. 2, der foretages af andre afgiftspligtige momsregistrerede personer end nævnt under litra a), til personer, der ikke er momsregistreret.

3. Hvad angår oplysninger om fjernsalg, der ikke er momspligtigt i oprindelsesmedlemsstaten, vedrører udvekslingen af oplysninger:

- a) leveringer, der overstiger den tærskel, der er fastsat i artikel 28b, litra B, stk. 2, i direktiv 77/388/EØF
- b) leveringer, der ligger under den tærskel, der er fastsat i artikel 28b, litra B, stk. 2, i direktiv 77/388/EØF, hvis den afgiftspligtige person vælger afgiftsopkrævning i bestemmelsesmedlemsstaten i henhold til artikel 28b, litra B, stk. 3, i dette direktiv.

⁽¹⁾ EFT L 331 af 27.12.1979, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1.

4. Hvad angår oplysninger om transaktioner inden for Fællesskabet, der formodes at være uretmæssige, vedrører udvekslingen af oplysninger:

- a) leveringer, hvor det er åbenbart, at værdien af de leveringer inden for Fællesskabet, der er noteret i momsinformationsudvekslingssystemet (VIES), afviger betydeligt fra værdien af tilsvarende meddelte erhvervelser inden for Fællesskabet
- b) leveringer inden for Fællesskabet af varer, der ikke er fritaget for moms i henhold til artikel 28c, litra A, i direktiv 77/388/EØF, til en afgiftspligtig person, der er etableret i en anden medlemsstat.

5. Hvad angår oplysninger om (potentielle) »stråmandsselskaber«, vedrører udvekslingen af oplysninger:

- a) afgiftspligtige personer, hvis momsregistreringsnummer er blevet annulleret eller ikke længere er gyldigt på grund af manglende eller foregivet erhvervsaktivitet, og som har foretaget transaktioner inden for Fællesskabet
- b) afgiftspligtige personer, som driver (potentielle) »stråmandsselskaber«, men hvis momsregistreringsnummer ikke er blevet annulleret
- c) afgiftspligtige personer, som foretager leveringer inden for Fællesskabet, og deres kunder i andre medlemsstater, hvis kunden driver et (potentielt) »stråmandsselskab« eller anvender et »stjålet momsregistreringsnummer«.

Artikel 5

Meddelelse om deltagelse i udveksling af oplysninger

I overensstemmelse med artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1798/2003 meddeler hver medlemsstat senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden skriftligt Kommissionen sin beslutning om, hvorvidt den vil deltage i udvekslingen af en bestemt kategori eller underkategori af oplysninger, jf. artikel 3 og 4, og i givet fald om den vil lade udvekslingen være automatisk eller struktureret automatisk. Kommissionen underretter de andre medlemsstater herom.

Hvis en medlemsstat senere ændrer kategorierne eller underkategorierne af de oplysninger, den vil udveksle, eller måden, hvorpå den vil deltage i udvekslingen af oplysninger, meddeler den det skriftligt til Kommissionen. Kommissionen underretter de andre medlemsstater herom.

*Artikel 6***Udvekslingens hyppighed**

Ved automatisk udveksling fremsendes oplysningerne:

- a) senest inden udgangen af den tredje måned efter det kalenderår, hvor den pågældende oplysning er blevet tilgængelig, for de kategorier, der er beskrevet i artikel 3, stk. 1 og 3
- b) senest inden udgangen af den tredje måned efter det kvartal, hvor den pågældende oplysning er blevet tilgængelig, for de kategorier, der er beskrevet i artikel 3, stk. 2.

Oplysninger, der vedrører de kategorier, der er beskrevet i artikel 3, stk. 4 og 5, fremsendes, så snart de bliver tilgængelige.

*Artikel 7***Transmission af meddelelser**

1. Alle oplysninger, der meddeles skriftligt i overensstemmelse med artikel 37 i forordning (EF) nr. 1798/2003, sendes så vidt muligt kun elektronisk via CCN/CSI-netværket, med undtagelse af:

- a) anmodninger om meddelelse, jf. artikel 14 i forordning (EF) nr. 1798/2003, samt de akter eller afgørelser, som anmodningen vedrører
- b) originaldokumenter, der fremsendes i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1798/2003.

2. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne kan give afkald på meddelelse af de under stk. 1, litra a) og b), nævnte oplysninger på papir.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 29. oktober 2004.

*Artikel 8***Evaluering**

Foranstaltningerne vedrørende administrativt samarbejde evalueres i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1798/2003 med tre års mellemrum fra nærværende forordnings ikrafttræden.

*Artikel 9***Statistiske oplysninger**

Listen over de statistiske oplysninger, der er omhandlet i artikel 35, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1798/2003, findes i bilaget til nærværende forordning.

Hver medlemsstat sender inden den 30. april hvert år og så vidt mulig elektronisk de pågældende statistiske oplysninger til Kommissionen ved anvendelse af modellen i bilaget.

*Artikel 10***Meddelelse af nationale retsfor skrifter**

Medlemsstaterne tilsender Kommissionen teksten til alle nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af denne forordning.

Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater disse foranstaltninger.

*Artikel 11***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Model til medlemsstaternes meddelelse af oplysninger til Kommissionen, jf. artikel 35, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1798/2003

Medlemsstat:

Kalenderår:

Del A: Statistikker pr. medlemsstat:

	Anmodninger om oplysninger (artikel 5)		Forsinkede svar fra andre medlemsstater (artikel 8, stk. 1)	Hurtige svar fra andre medlemsstater (artikel 8, stk. 2)	Underretninger i henhold til artikel 10	Anmodninger om meddelelse (artikel 14 til 16)	
	Antal modtagne anmodninger (rubrik 1)	Antal sendte anmodninger (rubrik 2)				Antal modtagne anmodninger (rubrik 6)	Antal sendte anmodninger (rubrik 7)
Belgien							
Tjekkiet							
Danmark							
Tyskland							
Estland							
Grækenland							
Spanien							
Frankrig							
Irland							
Italien							
Cypern							
Letland							
Litauen							
Luxembourg							
Ungarn							
Malta							
Nederlandene							
Østrig							
Polen							
Portugal							
Slovenien							
Slovakiet							
Finland							
Sverige							
Det Forenede Kongerige							

Del B: Andre globale statistikker:

Statistikker over de erhvervsdrivende	
Antal momsregistrerede erhvervsdrivende, der har erklæret at have foretaget erhvervelser inden for Fællesskabet (rubrik 8)	
Antal momsregistrerede erhvervsdrivende, der i deres kvartalsopgørelser har anført leveringer inden for Fællesskabet (rubrik 9)	
Statistikker over kontroller og undersøgelser	
Antal samtidige kontroller, der er foretaget (artikel 12 og 13) (rubrik 10)	
Antal samtidige kontroller, der er foretaget med deltagelse af medlemsstaten (artikel 12 og 13) (rubrik 11)	
Antal administrative undersøgelser, der er blevet anmodet om (artikel 5, stk. 3) (rubrik 12)	
Antal administrative undersøgelser, der er foretaget på anmodning af en anden medlemsstat (artikel 5, stk. 3) (rubrik 13)	
Statistikker over udveksling af oplysninger uden forudgående anmodning	
Antal oplysninger sendt uden anmodning (artikel 17 til 21) (rubrik 14)	
Statistikker over VIES	
Procentdel af sager, hvor kundernes momsregistreringsnummer ikke var opbygget efter reglerne (ukorrekte linjer/samlet antal linjer) på indlæsningsdatoen (rubrik 15)	
Antal momsnumre i modtagne O_MCTL-meddelelser (rubrik 16)	

FORKLARENDE BEMÆRKNINGER:

Del A. Statistikker, der opdeles pr. medlemsstat

- Rubrik 1 og 2 Her angives, hvor mange anmodninger der er sendt til eller modtaget fra hver medlemsstat det pågældende kalenderår. En anmodning betragtes først som sendt eller modtaget, når alle ledsagende bilag også er sendt eller modtaget. Alle anmodninger skal angives, også hvis de ikke er sendt fra det centrale forbindelseskontor.
- Rubrik 3 Her angives, hvor mange gange fristen på tre måneder er blevet overskredet i referenceåret, også hvis anmodningen er sendt det foregående år, eller hvis svaret endnu ikke er sendt i slutningen af referenceåret. Hvis det pågældende svar stadig ikke er sendt et år efter, medregnes det ikke igen ved opgivelse af tallene for den følgende referenceperiode.
- Rubrik 4 Her angives, hvor mange gange der er modtaget svar fra en bestemt medlemsstat inden for en måned efter den pågældende anmodning. Svar på anmodninger sendt i løbet af det foregående år skal medregnes, men ikke svar modtaget det efterfølgende år på anmodninger, der er sendt i referenceperioden.
- Rubrik 5 Her angives, hvor mange underretninger i henhold til artikel 10, der er modtaget i løbet af referenceåret.
- Rubrik 6 og 7 Her angives, hvor mange anmodninger der er sendt til eller modtaget fra hver medlemsstat i løbet af kalenderåret. En anmodning betragtes først som sendt eller modtaget, når alle ledsagende bilag også er sendt eller modtaget.

Del B. Statistikker, der opgives globalt uden opdeling pr. medlemsstat

- Rubrik 8 og 9 Her angives det samlede antal nationale erhvervsdrivende, som har erklæret at have foretaget de pågældende transaktioner mindst én gang i løbet af referenceperioden.
- Rubrik 10 og 11 De tal, der angives her, skal både omfatte kontroller finansieret under Fiskalis-programmet 2003-2007 og alle andre kontroller (herunder rent bilaterale kontroller). Samtidige kontroller angives inden for det år, hvor der er foretaget underretning derom i henhold til artikel 13.
- Rubrik 12 og 13 Disse administrative undersøgelser skal indberettes inden for det år, hvor der blev indgivet anmodning derom, jf. artikel 5, stk. 3.
- Rubrik 14 Her angives, hvor mange oplysninger der er sendt i løbet af det pågældende kalenderår er sendt uden anmodning, herunder oplysninger, der er udvekslet spontant, automatisk og struktureret automatisk.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1926/2004
af 3. november 2004
om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, der fører fransk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 særlig artikel 21, stk. 3, og,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger⁽²⁾, fastsættes der kvoter for tunge for 2004.
- (2) For at sikre, at bestemmelserne om kvantitativ begrænsning af fangsterne af kvoterede bestande overholdes, må Kommissionen fastsætte den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter tunge i farvandene i ICES-afsnit VII f, g, h, j,

og k fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2004 er opbrugt. Frankrig har forbudt fiskeri efter disse bestande fra den 11. september 2004. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter tunge i ICES-afsnit VII f, g, h, j og k fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, har medført, at Frankrigs kvote for tunge for 2004 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter tunge i ICES-afsnit VII f, g, h, j og k fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, er forbudt, og det samme gælder opbevaring om bord, omladning og landing af fisk fra ovennævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 11. september 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2004.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1811/2004 (EUT L 319 af 20.10.2004, s. 1).